

## Hoja de ruta técnica

# Agricultura, biodiversidad y seguridad alimentaria: de los compromisos a las acciones

**Coloquio Internacional Agricultura, Biodiversidad  
y Seguridad Alimentaria: De los Compromisos  
a las Acciones.**

Coorganizado por la Université Laval, el Ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica en la ciudad de Quebec, Canadá, del 30 de abril al 2 de mayo de 2024.





# Preámbulo



*Copresidentes del Coloquio Internacional: Ibrahim Coulibaly<sup>1</sup>, Geneviève Parent<sup>2</sup>, François Pythoud<sup>3</sup>*

**E**l Coloquio Internacional “Agricultura, biodiversidad y seguridad alimentaria: de los compromisos a las acciones”, coorganizado por la Universidad Laval (UL)<sup>4</sup>, el Ministerio de Relaciones Internacionales y Francofonía (MRIF)<sup>5</sup> de Quebec, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)<sup>6</sup> y la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica (SCBD)<sup>7</sup> se celebró en Quebec, Canadá, del 30 de abril al 2 de mayo 2024.

El coloquio reunió a más de 250 participantes de 39 países, entre los cuales el 30% provenía del mundo agrícola. Agricultores, científicos, técnicos y representantes locales figuraban entre los 67 ponentes que compartieron sus experiencias y conocimientos. El programa del coloquio figura en el Anexo A y las grabaciones de vídeo están disponibles en el sitio web de la Universidad Laval<sup>8</sup>.

La reciente adopción del Marco Mundial para la Biodiversidad de Kunming-Montreal<sup>9</sup> (KM GBF) presenta una oportunidad inmediata para acelerar la aplicación de soluciones de adaptación o transformación de los sistemas agroalimentarios, haciéndolos más sostenibles y resilientes, al tiempo que se contribuye con los esfuerzos de adaptación al cambio climático.

La aplicación del KM GBF requiere la participación de las partes interesadas de los sectores agrícolas (agricultura, ganadería, acuicultura, pesca, silvicultura). Esta hoja de ruta técnica pretende facilitar los esfuerzos de estos sectores para cumplir los objetivos pertinentes. Este documento se elaboró para facilitar la aplicación del KM GBF y más concretamente para tomar en cuenta la biodiversidad en el medio agrícola, su conservación y su uso sostenible. En él se incorporan las contribuciones recibidas durante una amplia consulta pública realizada a numerosas partes interesadas antes del coloquio y de los participantes durante el mismo. Establece de forma clara y concisa las acciones prioritarias propuestas en relación con las oportunidades, limitaciones y desafíos que deben abordarse con prioridad.

1 Presidente de la Pan-African Farmers' Organization (PAFO).

2 Profesora titular de la Cátedra de Investigación en Derecho sobre la Diversidad y la Seguridad Alimentarias, Facultad de Derecho de la Universidad Laval.

3 Asesor independiente sobre alimentación, biodiversidad y desarrollo sostenible y antiguo Embajador y Representante permanente de Suiza ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma (FAO, FIDA, PMA).

4 <https://www.chaire-diversite-alimentaire.ulaval.ca/>; <https://www.esi.ulaval.ca/>

5 <https://www.quebec.ca/gouvernement/ministere/relations-internationales>

6 <https://www.fao.org/fao-office-climate-change-biodiversity-environment/es>

7 <https://dev-chm.cbd.int/secretariat?lg=fr>

8 <https://www.chaire-diversite-alimentaire.ulaval.ca/actualites/les-sessions-du-colloque-international-absa-sont-disponibles-sur-youtube>

9 <https://www.cbd.int/gbf>; <https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-es.pdf>



## Interfaz web “Agricultura, biodiversidad y seguridad alimentaria: de los compromisos a los hechos”

Un producto clave del Coloquio es una interfaz web, alojada por la Cátedra de Investigación en Derecho de la Diversidad y Seguridad Alimentarias de la Universidad Laval<sup>10</sup>, que recopila todas las experiencias y soluciones extraídas de las contribuciones realizadas antes y durante el Coloquio que ilustran los objetivos del KM GBF con relevancia para la agricultura y las acciones prioritarias propuestas en la hoja de ruta técnica.

Entre ellas se incluyen 128 contribuciones recibidas antes de la conferencia a través de la “Convocatoria de experiencias, mejores prácticas y soluciones ampliables para la integración de la biodiversidad en la agricultura” hecha en el foro DSF. Estas contribuciones, procedentes de 72 países y de todas las regiones del mundo, están disponibles en el sitio web del Foro FSN de la FAO<sup>11</sup> al igual que las actas (en inglés)<sup>12</sup>.

## Interacciones entre agricultura y biodiversidad

La agricultura depende de la biodiversidad (en sus tres dimensiones de diversidad de los ecosistemas, de las especies y en el seno de cada especie). Sin embargo, por la utilización de los ecosistemas terrestres y acuáticos, la agricultura es también el sector que más impacto tiene sobre la biodiversidad. Las múltiples interacciones que se producen no siempre se comprenden por completo. Si bien la adopción de determinadas prácticas y técnicas agrícolas tiene efectos negativos sobre la biodiversidad, los sistemas agroalimentarios gestionados de forma sostenible constituyen también una importante fuente de soluciones a los retos asociados a los Objetivos de Desarrollo Sostenible<sup>13</sup>: seguridad alimentaria, nutrición, biodiversidad, clima, medios de subsistencia y agua.

Los actores de los sectores agrícolas juegan un papel clave en la promoción, conservación y gestión sostenible de la biodiversidad. A menudo, este papel es mal entendido, o incluso ignorado, en los procesos nacionales o internacionales, entre los que están aquellos relativos a la biodiversidad. Es necesario mejorar la comunicación y la difusión de la información sobre el papel que juegan los actores de los sectores agrícolas. Y es igualmente importante comunicar acerca de las limitaciones y compromisos que enfrentan los agricultores, ganaderos, silvicultores, acuicultores y pescadores en sus esfuerzos por producir de forma sostenible y satisfacer las necesidades de la sociedad, ganándose la vida con su producción. Sectores como el ambiente, el ordenamiento territorial, el comercio, la salud y la educación también deben contribuir, no solo mediante el reconocimiento de los aportes de los sectores agrícolas a la realización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y del KM GBF, sino también por medio de la formulación de políticas adecuadas y la toma de decisiones acertadas que favorezcan a los sectores agrícolas sostenibles y resilientes.

10 <https://interfaceabsa-ulavalchaireddsa.com/>

11 <https://www.fao.org/fsnforum/es/call-submissions/solutions-integration-biodiversity-agriculture>

12 [https://assets.fsnforum.fao.org/public/resources/2024-04/PROCEEDINGS%20REPORT\\_CALL%20BIODIVERSITY\\_EN.pdf](https://assets.fsnforum.fao.org/public/resources/2024-04/PROCEEDINGS%20REPORT_CALL%20BIODIVERSITY_EN.pdf)

13 <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>



# Condiciones y consideraciones transversales

La hoja de ruta técnica proporciona un marco para los sectores agrícolas y reconoce el importante papel que los diferentes actores de estos sectores -incluidos los agricultores individuales y las agrupaciones (por ejemplo, cooperativas y asociaciones), el sector privado, los Pueblos Indígenas, las comunidades locales, las mujeres, los jóvenes, los consumidores y los investigadores- tienen que desempeñar en los esfuerzos por alcanzar los objetivos de la KM GBF. Las acciones prioritarias que se proponen se ven orientadas por condiciones y consideraciones transversales que las partes interesadas identificaron.

Dado el papel central de los agricultores en la conservación y uso sostenible de la biodiversidad y la seguridad alimentaria, sus preocupaciones e intereses deben estar en el centro de las políticas e instrumentos de los sectores agrícolas, para preservar la biodiversidad al tiempo que se les garantizan medios de vida adecuados. La gran mayoría de agricultores tienen pequeñas explotaciones, a menudo familiares y de subsistencia, en contextos muy diversos que presentan especificidades ambientales, socioeconómicas y culturales, y tienen necesidades propias que deben ser consideradas.

Las acciones contenidas en la hoja de ruta se basan en los conocimientos locales, tradicionales y autóctonos. Su objetivo es promover la integración de la biodiversidad en las prácticas agrícolas fomentando la cooperación, la colaboración y la buena gobernanza.

Los retos a los que se enfrentan los sectores agrícolas exigen un enfoque ecosistémico y holístico, que abarque los eslabones tanto de los sistemas de producción agrícola, cuanto aquellos de los sistemas alimentarios hasta los consumidores. Ciertos retos, como el cambio climático o las especies invasoras, requieren enfoques que van más allá de las explotaciones agrícolas y más allá de las fronteras. Las acciones de aplicación deben tener en cuenta las escalas espaciales y temporales, a nivel de la explotación, pero también de la comunidad agrícola y del paisaje, hasta el nivel nacional. También debe tomarse en cuenta el aspecto temporal, incluida la necesidad de sostenibilidad y continuidad de las prácticas, metodologías, programas de investigación, políticas y financiamientos.

La aplicación del KM GBF por parte de los sectores agrícolas también contribuye a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y de los compromisos de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. La hoja de ruta técnica tiene en consideración los instrumentos adoptados por los Estados en los distintos foros intergubernamentales pertinentes, para alcanzar las metas del KM GBF.

Las 23 metas del KM GBF<sup>14</sup> son interdependientes y están vinculadas de una forma u otra con los sectores agrícolas. Las metas 1, 2, 3, 4, 7, 8, 10, 11, 14, 16 y 18 son particularmente explícitas

14 <https://www.cbd.int/gbf/targets>

en lo que respecta a los sectores agrícolas. Algunas metas transversales, en particular 20, 21, 22 y 23, son también muy pertinentes.



# Componentes de la hoja de ruta técnica



## **A Esfuerzos para la conservación, uso sostenible e integración de la biodiversidad en los sectores agrícolas**

1. Actualización de conocimientos sobre la biodiversidad para la alimentación y la agricultura
2. Adopción de prácticas agrícolas sostenibles que respeten la biodiversidad

## **B Limitaciones, oportunidades y retos**

3. Limitaciones, oportunidades y retos

## **C Políticas e instrumentos nacionales de fomento de la conservación y uso sostenible de la biodiversidad para la alimentación y la agricultura**

4. Aplicación de instrumentos globales y herramientas políticas - para una gestión sostenible de la biodiversidad - del ámbito internacional al nacional
5. Políticas, instrumentos y programas a lo interno de los países: herramientas y soluciones para la aplicación e integración - acciones coordinadas

## **A Esfuerzos para la conservación, uso sostenible e integración de la biodiversidad en los sectores agrícolas**

### **1. Actualización de conocimientos sobre la biodiversidad para la alimentación y la agricultura<sup>15</sup>**

El estado de la biodiversidad para la alimentación y la agricultura es objeto de actualizaciones regulares por parte de los países. Por ejemplo, a partir de los informes nacionales se elaboran los informes mundiales sobre el estado de los recursos zoogenéticos y fitogenéticos, de los recursos genéticos acuáticos y forestales, al igual que de la biodiversidad para la alimentación y la agricultura<sup>16</sup>, a cargo de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO. Otros foros, como la Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES, por sus siglas en inglés) elaboran informes sobre el estado de la biodiversidad y los servicios ecosistémicos de importancia para la agricultura.

La participación de todas las partes interesadas es necesaria para aumentar el conocimiento sobre los recursos y los esfuerzos realizados para la conservación, el uso sostenible y la integración de la biodiversidad en los sectores agrícolas. Se han creado ciertas estructuras de gobernanza para fomentar esta participación mediante comités multidisciplinares a escala nacional, regional e incluso local. La investigación, los conocimientos autóctonos y tradicionales, las diferencias de saberes y la percepción en función del género deben contribuir al desarrollo de los conocimientos.

<sup>15</sup> Esta sección se refiere principalmente a las metas 4, 6, 7, 8, 10, 11, 13 y 14 del KM GBF.

<sup>16</sup> <https://www.fao.org/cgrfa/assessment/es>



### Acciones prioritarias:

- ▶ Mejorar la participación de las partes interesadas, incluidos los agricultores, en la elaboración de los informes nacionales y garantizar una mayor participación de las partes interesadas en la validación de dichos informes.
- ▶ Promover la incorporación de variables relacionadas con la biodiversidad en las encuestas y censos agrícolas nacionales.
- ▶ Desarrollar indicadores que sean útiles y significativos para los agricultores, sencillos y poco costosos, de modo que se permita comprender, conocer y reconocer las acciones de los agricultores y sus resultados.
- ▶ Fomentar sistemas participativos de generación de datos sobre la biodiversidad en los sistemas agrícolas con las partes interesadas, en particular agricultores y científicos, preservando al mismo tiempo el anonimato de los participantes y protegiendo la propiedad de los datos de las comunidades agrícolas y el control sobre su uso.
- ▶ Aprovechar los conocimientos tradicionales, autóctonos y locales, y desarrollar prácticas y tecnologías innovadoras adaptadas a los nuevos métodos de producción (por ejemplo, el uso de tecnologías de la información, tecnologías por satélite e bioinsumos).
- ▶ Llevar a cabo evaluaciones y seguimientos a lo largo de todo el ciclo de los conocimientos, desde la generación de los conocimientos hasta el desarrollo de metodologías y prácticas, aplicación, seguimiento y retrocontrol o elaboración de informes para nutrir estos conocimientos, ya sea sobre el tema de la biodiversidad, los recursos genéticos, los servicios ecosistémicos (por ejemplo, evaluación del estado del suelo, población de polinizadores, etc.) o sobre el tema de las amenazas, las plagas, las enfermedades, las especies invasoras, etc.
- ▶ A partir de los datos recogidos, elaborar informaciones y comunicaciones basadas en evidencias para promover la toma de decisiones informada.
- ▶ Desarrollar sistemas colaborativos de formación, de acceso e intercambio de tecnologías y de información para los agricultores.

## 2. Adopción de prácticas agrícolas sostenibles que respeten la biodiversidad<sup>17</sup>

La meta 10 del KM GBF enumera “prácticas favorables a la diversidad biológica, tales como enfoques de intensificación sostenible, enfoques agroecológicos y otros enfoques innovadores, contribuyendo a la resiliencia y a la eficiencia y productividad a largo plazo de estos sistemas de producción y a la seguridad alimentaria, conservando y restaurando la diversidad biológica y manteniendo las contribuciones de la naturaleza a las personas, entre ellas las funciones y los servicios de los ecosistemas.” La meta 7 del KM GBF se enfoca en la reducción de los riesgos asociados a la contaminación, en particular reduciendo a la mitad el exceso de nutrientes que se pierden en el ambiente, y reduciendo los riesgos globales asociados a los plaguicidas, en particular mediante medidas de gestión integrada de plagas, y previniendo, reduciendo y trabajando para eliminar la contaminación por plásticos.

Ante un reto de producción, se anima a los agricultores a adoptar y adaptar métodos sostenibles que respeten la biodiversidad<sup>18</sup>, a menudo a partir de técnicas tradicionales. La biodiversidad ofrece oportunidades para desarrollar y promover sistemas agroalimentarios sostenibles. Una producción sostenible se caracteriza por seguir un enfoque más sistémico y ecosistémico de la gestión de recursos naturales y el fortalecimiento de la contribución de servicios ecosistémicos, y se basa en principios científicos de carácter ambiental, institucional y social. En general, estas prácticas contribuyen a la resiliencia frente a los cambios climáticos y promueven la salud, diversidad y fertilidad de los suelos. En la práctica, a menudo no existe distinción entre las acciones de adaptación climática y las de protección de la biodiversidad.

La adopción y adaptación de prácticas sostenibles por parte de los agricultores requiere recursos financieros, humanos y organizativos para crear capacidad técnica y operativa. Como actores clave en la aplicación de estas prácticas, los agricultores comprometidos deben ser apoyados en sus esfuerzos. Otros actores de la sociedad, como inversores, empresas y bancos también desempeñan un papel importante para contribuir en la rentabilización financiera de estas prácticas. El uso de herramientas modernas y eficaces para medir y dar seguimiento al impacto de las prácticas agrícolas en la biodiversidad permite poner precio y dar valor a las buenas prácticas agrícolas, a la preservación de la naturaleza, del agua, del suelo y a otros servicios ecosistémicos.

La investigación también debe contribuir y reforzarse para promover prácticas sostenibles, y debe llevarse a cabo en colaboración con los agricultores a nivel de explotación y de paisaje, teniendo en cuenta el género y los conocimientos autóctonos y tradicionales.

---

<sup>17</sup> Esta sección se refiere principalmente a las metas 1, 2, 3, 4, 7, 8, 10 y 11 del KM GBF.

<sup>18</sup> Aunque las “prácticas favorables a la diversidad biológica” mencionadas en el texto de la Meta 10 no están definidas oficialmente, en el capítulo 5 de *El estado de la biodiversidad mundial para la alimentación y la agricultura* (en inglés, [FAO, 2019](#)) se describen más de veinte prácticas y enfoques de este tipo..

### Acciones prioritarias:

- ▶ Reconocer que el agricultor se ubica en el centro de estas prácticas.
- ▶ Facilitar la adopción y adaptación por parte de los agricultores de prácticas agrícolas respetuosas de la biodiversidad, apoyándose en experiencias pasadas exitosas (por ejemplo, Escuelas de productores sobre el terreno) y adaptándolas a las necesidades actuales y a las innovaciones tecnológicas.
- ▶ Integrar la conservación, el uso y la gestión sostenible de la biodiversidad en los programas de divulgación, servicios de asesoramiento y de apoyo técnico.
- ▶ Capacitar a los servicios de divulgación y a los agricultores sobre nuevos conocimientos y tecnologías, y reforzar sus capacidades, haciendo hincapié en la transferencia de conocimientos entre los distintos actores: investigadores, técnicos, agricultores, y el intercambio de experiencias entre agricultores.
- ▶ Aumentar los presupuestos para el desarrollo agrícola, con una perspectiva de continuidad, en los temas de investigación y desarrollo de capacidades, transferencia de conocimientos, de tecnología e innovación en las prácticas respetuosas de la biodiversidad, que promuevan la seguridad alimentaria y nutricional, la productividad y la rentabilidad, en contextos ambientales cambiantes y a veces impredecibles.
- ▶ Recopilar datos y desarrollar actividades de sensibilización y promoción, incluidos análisis costo-beneficio, para demostrar los beneficios que las partes interesadas, en particular los agricultores, pueden obtener de la adopción de estas prácticas.
- ▶ Evaluar y dar seguimiento a la adopción de estas prácticas, y a su impacto a nivel de la explotación en términos de biodiversidad y sostenibilidad (incluso mediante el desarrollo de indicadores) y por esa vía, contribuir al seguimiento de la meta 10 del KM GBF.
- ▶ Prestar especial atención a la salud, fertilidad y biodiversidad de los suelos a la hora de investigar y aplicar prácticas agrícolas respetuosas con la biodiversidad.
- ▶ Fomentar la experimentación de prácticas y soluciones a escala local y a nivel territorial para comprobar su eficacia y viabilidad antes de aplicarlas a mayor escala.
- ▶ Promover el intercambio de datos e información con los agricultores a través de redes de coordinación, cooperación y colaboración, plataformas y otros sistemas colaborativos, y fomentar el diálogo entre los distintos actores implicados. Al hacerlo, favorecer también la generación colaborativa de soluciones adaptadas a cada contexto.
- ▶ Mejorar el acceso a los mercados y a las oportunidades comerciales, incluidos los mercados de proximidad y facilitar el acceso a bienes e infraestructuras, insumos y tecnologías que favorezcan la reconversión y la transición hacia sistemas de producción sostenibles, en particular agroecológicos, y apoyar esta transición.
- ▶ Reforzar el uso de sistemas participativos de garantía para los sistemas de producción sostenible, incluida la producción agroecológica.
- ▶ Reforzar la inclusión de las mujeres y los jóvenes en los procesos de producción sostenible, incluida la agroecología, y en la gestión de la biodiversidad en los agroecosistemas.
- ▶ Preservar la adopción de buenas prácticas y la transformación de los sistemas ya alcanzadas mediante la viabilidad económica, y fomentar su expansión por vía de la planificación, la coordinación y la asociación.

## B Limitaciones, oportunidades y retos

### 3. Limitaciones, oportunidades y retos<sup>19</sup>

Para integrar aún más la biodiversidad en los sectores agrícolas, teniendo en cuenta al mismo tiempo las cuestiones climáticas, las especificidades bióticas y abióticas del medio, y la degradación de las tierras, hay que dedicarse también a reducir las amenazas y los factores que conducen a la pérdida de biodiversidad. Existen muchas limitaciones y oportunidades: económicas, financieras, relacionadas con la tenencia de la tierra, organizacionales o de forma de pensar, climáticas o incluso institucionales y políticas (este último punto se trata en el componente C). Las acciones prioritarias buscan superar estas limitaciones.

#### Acciones prioritarias:

- ▶ Dar valor al papel de los agricultores y reconocer su experticia y su rol en la cohesión social y el desarrollo de las comunidades.
- ▶ Fomentar la participación de los agricultores en el desarrollo de enfoques y tecnologías innovadores que permitan integrar la biodiversidad y la salud de los ecosistemas, garantizando a la vez la producción de alimentos, teniendo en cuenta los aspectos nutricionales.
- ▶ Identificar y reforzar los incentivos positivos para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, teniendo en cuenta los contextos y las prioridades locales, y fomentando la transformación de los sistemas de producción y las redes de distribución asociadas.
- ▶ Analizar los sistemas de apoyo a la agricultura y los sistemas alimentarios, incluidas las subvenciones y los sellos, en función de su impacto sobre la biodiversidad y permitir un examen de las medidas que afectan la adopción de prácticas agrícolas sostenibles, integrando la biodiversidad y la resiliencia al cambio climático.
- ▶ Garantizar un ingreso justo a los agricultores, teniendo en cuenta sus buenas prácticas y la preservación de la biodiversidad y los servicios ecosistémicos, que les permita vivir de su producción.
- ▶ Desarrollar canales cortos de distribución y agricultura de proximidad que le permitan a los agricultores obtener precios justos por sus productos.
- ▶ Explorar mecanismos innovadores de microcrédito y financiamiento, incluida la financiación participativa, la creación de fondos específicos o la cofinanciación por parte de filántropos y del sector privado.
- ▶ Desarrollar estrategias y mecanismos (incluidos mecanismos de seguro agrícola) para compartir los riesgos de los productores asociados a la adopción de nuevas prácticas y enfoques.
- ▶ Desarrollar una economía ecológica basada en un enfoque sistémico y que incluya una evaluación económica, cultural y social de los servicios de los ecosistémicos.
- ▶ Sensibilizar a los consumidores sobre las prácticas agrícolas respetuosas con la biodiversidad para ayudarles a elegir con conocimiento de causa: desarrollar sistemas de identificación de productos (etiquetas, identificación territorial, etc.), lanzar campañas de comunicación y destacar el papel de los consumidores como soportes en la cadena de producción.

19 Esta sección abarca todas las metas debatidas durante el coloquio y en particular las metas 16 y 18 del KM GBF, al igual que la 14.

## **C** Políticas e instrumentos para promover la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad para la alimentación y la agricultura

### **4. Aplicación de instrumentos globales y herramientas políticas - para la gestión sostenible de la biodiversidad - de lo internacional a lo nacional<sup>20</sup>**

Varios instrumentos relevantes para las cuestiones globales, negociados bajo el auspicio de la FAO, contribuyen a alcanzar las metas del KM GBF. Algunos, como la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y el Convenio de Rotterdam sobre Plaguicidas y Productos Químicos Peligrosos, se centran en las amenazas a la biodiversidad. Otros se ocupan de diversas cuestiones relacionadas con la biodiversidad. Por ejemplo, la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA) adopta estrategias, planes de acción y directrices voluntarias para facilitar la labor de los países en materia de biodiversidad en relación con la alimentación y la agricultura y cuestiones conexas (por ejemplo, el cambio climático y la nutrición), en consonancia con los objetivos nacionales de desarrollo. Estos instrumentos también se comparten con otros convenios para ser puestos a disposición de los países<sup>21</sup>.

#### **Acciones prioritarias:**

- ▶ Promover la integración de la biodiversidad para la alimentación y la agricultura en las políticas sectoriales relacionadas con el medio ambiente (por ejemplo, Estrategias y Planes de Acción Nacionales sobre Biodiversidad [EPANB]), el clima (Planes Nacionales de Adaptación [PAN]), la salud y la nutrición, y armonizar y reforzar la coherencia de los marcos políticos y jurídicos existentes.
- ▶ Facilitar la aplicación traduciendo los instrumentos adoptados a escala mundial, regional o nacional - EPANB, planes de acción, códigos de conducta, contribuciones determinadas a nivel nacional, etc. - en un lenguaje apropiado para las distintas partes interesadas.
- ▶ Garantizar una mayor participación de los agricultores en el diseño y aplicación de los planes globales en calidad de partes interesadas, y en la definición de las contribuciones nacionales y su aplicación, en particular apoyando el desarrollo de organizaciones y coaliciones de agricultores capaces de representar los intereses de los agricultores ante los decisores políticos; destacar las contribuciones de los agricultores que integran la biodiversidad, en particular los pequeños agricultores, así como las comunidades locales y los Pueblos Indígenas.
- ▶ Motivar a que las partes interesadas, en particular los productores, revisen la aplicación de los planes e instrumentos globales.
- ▶ Reforzar el apoyo político e institucional a las actividades de aplicación de los agentes mencionados.
- ▶ Mejorar la visibilidad de los programas y fondos resultantes de estos planes e instrumentos globales y facilitar el acceso de las partes interesadas a estos fondos, en particular proporcionando asistencia técnica para la elaboración de proyectos.
- ▶ Prestar especial atención a las acciones coordinadas para hacer avanzar las agendas de los convenios relacionados con los sectores del medio ambiente y la agricultura en el contexto de la seguridad alimentaria.

<sup>20</sup> Esta sección cubre las metas 1, 2, 10, 14 y 18 del KM GBF.

<sup>21</sup> <https://www.fao.org/cgrfa/assessment/es>; <https://www.fao.org/cgrfa/policies/global-instruments/global-plans-of-action/es>

## 5. Políticas, instrumentos y programas a lo interno de los países: herramientas y soluciones para la aplicación e integración - acciones coordinadas<sup>22</sup>

Los países adoptan y desarrollan sus propias políticas, instrumentos y programas para facilitar la adopción de prácticas agrícolas que respeten la biodiversidad y contribuyan a la resiliencia frente al cambio climático. Políticas coherentes y acciones coordinadas permiten también apoyar a los agricultores que se comprometen a desarrollar prácticas que combinan desempeños económicos, sociales y ambientales.

### Acciones prioritarias:

- ▶ Fomentar una mayor participación de los agricultores y de sus asociaciones en la elaboración y aplicación de políticas y normativas nacionales relacionadas con las prácticas agrícolas respetuosas de la biodiversidad.
- ▶ Promover la simplificación administrativa.
- ▶ Promover un ordenamiento territorial respetuoso de la biodiversidad, las tierras, los suelo y del agua.
- ▶ Facilitar la aplicación de las políticas existentes, reforzar la coherencia de las políticas entre sectores y entre los niveles nacional, regional o mundial; tomar en cuenta los compromisos y dar prioridad a las políticas que contribuyan a alcanzar varios objetivos.
- ▶ Alinear y armonizar las diversas leyes y reglamentaciones de un mismo país para una diversidad de territorios.
- ▶ Promover la colaboración y cooperación entre los diferentes actores, en particular entre agricultores, científicos y responsables de la toma de decisiones, en la aplicación de políticas, instrumentos y programas.
- ▶ Mejorar las capacidades a nivel de la gobernanza, comunicación, educación, investigación y recopilación de datos.
- ▶ Fomentar el surgimiento y la sostenibilidad de espacios, instituciones, estructuras de gobernanza multisectorial, de diálogo, de priorización y de co-construcción de soluciones entre los actores y entre las generaciones, incluyendo la plena valoración de las perspectivas y el papel de las mujeres.
- ▶ Utilizar los datos locales y nacionales para apoyar la toma de decisiones informadas, la formulación de programas e instrumentos, las directrices de investigación e innovación, las campañas de comunicación, el desarrollo de programas de enseñanza y la evolución y adaptación de los servicios técnicos y de divulgación.
- ▶ Apoyar modelos de tenencia de la tierra participativos e innovadores para promover el acceso a la tierra y la protección de las tierras para los agricultores, que incorporen una visión de planificación y desarrollo equilibrados de la ocupación del territorio.
- ▶ Fomentar y apoyar enfoques colectivos a escala de los paisajes y de los territorios.
- ▶ Adoptar enfoques “Una sola salud” que integren la salud humana y el ambiente.

<sup>22</sup> Esta sección se refiere principalmente a la meta 14, que incorpora las preocupaciones de las demás metas.



# Aplicación



## Consideraciones para la aplicación de la hoja de ruta técnica

**E**sta hoja de ruta técnica se dirige a todos los actores de los sectores agrícolas, pero no sólo a ellos. Su objetivo es fomentar las colaboraciones y acciones colectivas a todos los niveles: territorio, sector, local, nacional y global. Su aplicación requerirá recursos humanos y financieros adecuados, métodos organizativos innovadores y desarrollo de capacidades. Será necesario compartir datos, información y conocimientos con diferentes audiencias. También serán necesarios cambios en términos de gobernanza, políticas y normativas. Habrá que aprovechar la investigación científica y los conocimientos autóctonos y tradicionales, para crear sinergias favorables a la biodiversidad. Asimismo, las cuestiones de género deberán ser tomadas en cuenta. Todos los procesos que se pongan en marcha deberán ser transparentes, multidisciplinares, multisectoriales, transversales y participativos.

Los aspectos clave de la aplicación de la hoja de ruta técnica serán, por un lado, garantizar una mayor participación de los agricultores y fomentar la implicación de las mujeres, los jóvenes, los Pueblos Indígenas y las comunidades locales en el desarrollo de enfoques innovadores y, por otro, desarrollar un entorno favorable para llevar a cabo las acciones.

Es fundamental tener en cuenta las características específicas de cada lugar y contexto, entre las que figuran las limitaciones financieras, el perfil de los productores y el marco normativo, y garantizar la participación de todas las partes interesadas. La aplicación de la hoja de ruta técnica también debe fomentar la adopción a largo plazo y el mantenimiento mediante el relevo generacional de agricultores y la participación de los jóvenes. Por último, debe incluir medidas de seguimiento con indicadores que sean significativos y útiles para los agricultores y otras partes interesadas.

# Anexo 1



# Ponentes y panelistas, por sesión



## Inauguración del coloquio, palabras de bienvenida

**Jonathan Paquin**, Director, Escuela Superior de Estudios Internacionales (ESEI),  
Université Laval

**François Gélinau**, Vicerrector, Asuntos Internacionales y Desarrollo Sostenible,  
Université Laval

**Kaveh Zahedi**, Director, Oficina de Cambio Climático, Biodiversidad y Medio Ambiente,  
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

**David Cooper**, Secretario Ejecutivo en funciones, Secretaría del Convenio sobre la  
Diversidad Biológica (SCDB)

**Alain Sans Cartier**, Viceministro de Relaciones Internacionales y Francofonía de Quebec,  
MRIF André Lamontagne, Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, MAPAQ

---

## Agricultura, biodiversidad y seguridad alimentaria: situación actual y retos

**Frédéric Castell y Julie Bélanger**, Organización de las Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura (FAO)

**Monica Kobayashi**, Secretaria del Convenio sobre la Diversidad Biológica

**Marcel Beukeboom**, Representante Permanente del Reino de los Países Bajos ante  
los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma y Presidente del Grupo de  
Amigos de la Biodiversidad

**Martin Caron**, Union des producteurs agricoles du Québec

**Ibrahima Coulibaly**, Agricultor y Presidente de la PanAfrican Farms Organization  
(Copresidente del Coloquio ABSA)

**Marcos Alvarez**, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Canadá

**Normita G. Ignacio**, Southeast Asia Regional Initiatives for Community Empowerment  
(SEARICE), Filipinas

---

## Agricultura, biodiversidad y seguridad alimentaria: las acciones

### Mesa redonda 1 - La voz de los agricultores

**Geneviève Parent**, Universidad Laval (copresidenta del Coloquio ABSA), facilitadora

**Martin Caron**, Union des producteurs agricoles du Québec, Canadá, ponente

**Ibrahima Coulibaly**, PanAfrican Farms Organization, Senegal (copresidente del Coloquio ABSA), ponente

**Agustina Diaz Valdez**, Organización Mundial de Agricultores, Argentina, ponente

**Jean-Martin Fortier**, Institut jardinier-maraîcher, Canadá, ponente

**Boubacar Maiga**, Réseau de Communication sur le Pastoralisme, Burkina Faso, ponente

### Mesa redonda 2 - Perspectivas nacionales

**François Pythoud**, PAD Conseil (copresidente del Coloquio ABSA), facilitador

**Braulio Ferreira De Souza Dias**, Ministério do Meio Ambiente e Mudança do Clima, Brasil, ponente

**Carla Douglas**, Ministry of Agriculture, Fisheries and Mining, Jamaica, ponente

**Desterio Ondieki Nyamongo**, Kenia, Agricultural and Livestock Research Organization, Kenia, ponente

**Khaled Abulaila**, National Agricultural Research Center, Jordania, ponente

**Marcos Alvarez**, Centre de la lutte antiparasitaire, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Canadá, ponente

**Sikeade Egbuwalo**, Federal Ministry of Environment, Nigeria, ponente

---

## Sesión

### Reducir la contaminación, reducir a la mitad la pérdida de nutrientes y el riesgo de plaguicidas – GBF Meta 7

**Monica Kobayashi**, Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, cofacilitadora

**Kader Léonine Modou**, Universidad Laval, cofacilitador

**Cargele Masso**, Plataforma del GCIAI sobre la salud ambiental y la biodiversidad, Kenia

**Geneviève Ndjiki Wéladji**, Agriculture, Action for Sustainable Development Cameroun & Agroecology Coalition, Camerún

**Kris Wyckhuys**, Chrysalis Consulting, Bélgica

**Marcos Alvarez**, Centre de la lutte antiparasitaire, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Canadá

**Thomas Segretain**, Agricultor, Francia

---

## Sesión

### La resistencia de las explotaciones y los sistemas de producción agrícola al cambio climático – GBF Meta 8

**Awa Mbodj**, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), cofacilitadora

**Rachel Lévesque**, Ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, cofacilitadora

**Abou Ba**, SOCODEVI, Senegal

**Julie Lafortune**, Universidad de Québec en Outaouais, Canadá

**Gerty Pierre**, Ministère de l'Environnement, Haití

**Mélanie Morel**, UPA- Développement International, Canadá

**Miriam Nobre**, SOF Sempreviva Organização Feminista, Brasil

**Yasmina El Balhoul**, Institut National de la Recherche Agronomique, Marruecos

---

## Sesión

### Paisajes y mosaicos de los sistemas de producción agrícola – GBF Metas 1-2-3

**Vincent Gitz**, CIFOR-ICRAF, cofacilitador

**Marlen León-Guzmán**, Université Laval, cofacilitadora

**Emem Umoh**, Women in Nature Conservation Organization, Nigeria

**Felipe Villela**, The Landbanking Group, Brasil

**Abdelhakim Issaoui**, Punto Focal Nacional, SIPAM/GIAHS, Túnez

**Michael Jeker**, Reserva Mundial de la Biosfera del Lago Saint-Pierre, Canadá

**Philippe Gamen**, Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France, Francia

**Thierry Caquet**, Institut national de recherche pour l'agriculture, l'alimentation et l'environnement (INRAE), Francia

---

## Sesión

### Uso sostenible de los servicios de los ecosistémicos – GBF Meta 11

**Frédéric Castell**, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), cofacilitador

**Marlen León-Guzmán**, Universidad Laval, cofacilitadora

**Franck Stefani**, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Canadá

**Kris Wyckhuys**, Chrysalis Consulting, Bélgica

**Michael Jeker**, Ferme Cristallina, Canadá

**Sylvie Kassongo**, Agricultora de CPF, Burkina Faso

**Vanessa Audet-Giroux**, Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Canadá

---

## Sesión

### Conservar y utilizar sosteniblemente los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura – GBF Meta 4

**Marcos Alvarez**, Centre de la lutte antiparasitaire, Agriculture et Agroalimentaire Canada, co-facilitateur

**Cargele Masso**, Plataforma CGIAR sobre salud ambiental y biodiversidad, Kenia, cofacilitador

**Hassane Mahamadou Sanoussi**, Mooriben, Niger

**Hugo Martorell**, Sème l'avenir, Canada

**Mario Duchesne**, Association de mise en valeur de la race bovine canadienne, Canada

**Sognigbe N'Danikou**, World Vegetable Center, Tanzanie

**Vincent Dion et Andicha Picard**, Nation huronne-wendat, Canada

**Yasmina El Balhoul**, Institut National de la Recherche Agronomique, Marruecos

---

## Sesión

### Gestión sostenible de zonas agrícolas y acuícolas mediante prácticas respetuosas de la biodiversidad – GBF Meta 10

**Lionelle Ngo-Samnick**, Institut de la Francophonie pour le développement durable, cofacilitadora

**François Pythoud**, PAD Conseil (co-presidente del Coloquio ABSA), cofacilitador

**Abou Ba**, SOCODEVI, Sénégal

**Alain Olivier**, Universidad Laval, Canadá

**Christian Taillon**, Ferme Taillon, Canadá

**Felipe Villela**, The Landbanking Group, Brasil

**Lucas Garibaldi**, Universidad Nacional de Río Negro - CONICET, Argentina

**Nadine Azzu**, Consultora, Italia

---

## Sesión

### Política e instrumentos nacionales – GBF Meta 14

**Jean-Frédéric Morin**, Universidad Laval, cofacilitador

**Hugo Munoz Urena**, Universidad Laval, cofacilitador

**Braulio Ferreira De Souza Dias**, Ministério do Meio Ambiente e Mudança do Clima, Brasil

**Francois Chrétien**, Agriculture et agroalimentaire Canada, Canadá

**Geneviève Masse**, Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Canadá

**Lloyd C. Day**, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Costa Rica

**Sikeade Egbuwalo**, Ministère fédéral de l'environnement, Nigeria

**Tamisha Lee**, Jamaica Network of Women Rural Producers, Organisation Mondiale des Agriculteurs, Jamaica

---

## Sesión

### El papel de los consumidores, las cadenas de valor agroalimentarias y el valor no comercial – GBF Meta 16

**Alexandre Meybeck**, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), cofacilitador

**Kader Léonine Modou**, Universidad Laval, cofacilitador

**Alain Girard**, Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, Canada

**Khadim Tine**, RENACHAV, Senegal

**Mario Duchesne**, Association de mise en valeur de la race bovine canadienne, Canadá

**Miriam Nobre**, SOF Sempre Viva Organização Feminista, Brasil

**Sambatra Kezia Rakotomanga**, Young Professionals for Agricultural Development, Madagascar

**Sylvie Kassongo**, Agricultora de CPF, Burkina Faso

---

## Sesión

### Incentivos positivos para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad y el desempeño económico – GBF Meta 18

**Jérôme Dupras**, Université du Québec en Outaouais, cofacilitador

**Lionelle Ngo-Samnick**, Institut de la Francophonie pour le développement durable, cofacilitadora

**Brigitte Laliberté**, Asesora Estratégica, Sectores de agrobiodiversidad y cadena de valor del cacao, Italia

**Chantal Line Carpentier**, Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, Suiza

**Michael David-Smith**, Fiducie Pinnacle, Canadá

**Sophia Murphy**, Institute for Agriculture and Trade Policy, Estados Unidos

---

## Sesión

### Un enfoque global que movilice a toda la sociedad para aplicar el Marco Mundial - Sesión sobre cuestiones transversales

**Jean Lemire**, Ministère des Relations internationales et de la Francophonie of Québec, cofacilitador

**Hugo Munoz Urena**, Universidad Laval, cofacilitador

**Christian Grancher**, Comunidad Urbana de Le Havre Seine Métropole, Francia

**Elisenda Guillaumes Cullell**, Generalitat de Catalunya, España

**Marie-Josée Asselin**, Ciudad de Québec, Canadá

**Normita G. Ignacio**, Southeast Asia Regional Initiatives for Community Empowerment (SEARICE), Filipinas

**Philippe Gamen**, Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France, Francia



---

## Sesión

### Reacciones y aplicación de la hoja de ruta técnica

**Braulio Ferreira De Souza Dias**, Director de conservación y uso sostenible de la biodiversidad, Ministério do Meio Ambiente e Mudança do Clima, Brasil

**Eliane Ubalijoro**, Chief Executive Officer, Center for International Forestry Research and World Agroforestry, CIFOR-ICRAF y Directora General, ICRAF

**Kent Nnadozie**, Secretario del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO

**Ismahane Elouafi**, Director General Ejecutivo, CGIAR

**Janice Bailey**, Directora Científica, Fonds de recherche du Québec - Nature et Technologie

**Lloyd C. Day**, Director General Adjunto, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

**Marcel Groleau**, Agricultor y Presidente de Agricord



CONTACT  
US

Université Laval, Québec, Canada  
cdds@fd.ulaval.ca

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Roma, Italia  
Biodiversity@fao.org